

មហាវណិជជាតក



ព្រះសាស្តាកាលស្តេចគង់នៅវត្តជេតពន ទ្រង់ប្រារព្ធពួកពាណិជអ្នកក្រុងសាវត្ថី បានត្រាស់ព្រះធម្មទេសនានេះមានពាក្យថា វណិជ សមិត្តិ កត្តា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ពួកពាណិជទាំងនោះកាលទៅដើម្បីលក់ដូរ បានថ្វាយមហាទានដល់ព្រះសាស្តា ហើយតាំងនៅក្នុងសរណៈ និងសីល រួចទើបពោលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើនប្រសិនបើ ពួកខ្ញុំព្រះអង្គជាអ្នកមិនមានរោគត្រឡប់មកវិញ ពួកខ្ញុំនឹងថ្វាយបង្គំព្រះបាទរបស់ព្រះអង្គម្តងទៀត ដូច្នោះហើយ ក៏ចេញទៅដោយរទេះដែលមានប្រមាណ ៥០០ ហើយបានដល់ផ្លូវកន្តារ កាលមិនបានពិចារណាផ្លូវ គេទាំងនោះក៏វង្វេង ជាអ្នកមិនមានទឹក និងអាហារ ត្រាច់ទៅក្នុងព្រៃ បានឃើញដើមជ្រៃមួយដើម ដែលមាននាគហ្នងហែង នាំគ្នាដោះរទេះ

ហើយអង្គុយនៅនឹងគល់ជ្រៃនោះ ។ ពួកគេឃើញស្លឹកជ្រៃខៀវស្រស់ ក្រាស់ស្មិទ្ធជិតល្អ ហាក់
បីដូចជាមានទឹកដក់នៅជាប់ខាងក្នុង និងឃើញមែក ហាក់ដូចជា បំពង់ដែលពេញដោយទឹក
ទើបគិតថា ទឹកក្នុងដើមឈើនេះនឹងមានជាពិតប្រាកដ ហាក់ដូចជា កំពុងសញ្ជូរ យើងនឹង
កាត់មែកខាងកើតរបស់ដើមជ្រៃនេះ ដើម្បីនឹងបានទឹកផឹក ។

លំដាប់នោះ បុរសម្នាក់ក៏ឡើងលើដើមឈើ ហើយកាត់មែកជ្រៃនោះ ជាទឹកមាន
ប្រមាណប៉ុនដើមគ្នោតហូរចេញអំពីមែកនោះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ នាំគ្នាជូត និងផឹក ក្នុងទី
នោះឯង ហើយកាត់មែកដែលនៅទិសខាងត្បូង ភោជនដែលមានរសផ្សេងៗក៏បានចេញមក
អំពីមែកនោះ ។ ពួកគេបរិភោគហើយ ក៏កាត់មែកនៅទិសខាងលិច ស្រ្តីដែលប្រដាប់ដោយ
គ្រឿងអលង្ការ ក៏ចេញមកអំពីមែកនោះ ។ ពួកអ្នកឈ្នួញនាំគំអភិរម្យជាមួយនឹងស្រ្តីទាំង
នោះ រួចទើបទៅកាត់មែកដែលនៅទិសខាងជើងទៀត រតនៈ ៧ ប្រការក៏ចេញអំពីមែកនោះ ។
ពួកពាណិជកាន់យករតនៈទាំងនោះ ដាក់ទុកក្នុងរទេះទាំង ៥០០ ឲ្យពេញ ហើយធ្វើដំណើរ
ត្រឡប់ក្រោយ មកកាន់ក្រុងសាវត្ថីវិញ រក្សាទុកដាក់ទ្រព្យ រួចហើយជាអ្នកមានដៃកាន់គ្រឿង
ក្រអូប និងផ្កាកម្រងជាដើម នាំគ្នាទៅវត្តជេតពន ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា បូជាព្រះអង្គហើយ
អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ បានស្តាប់ធម្មកថា រួចក៏ចេញទៅ ក្នុងថ្ងៃស្អែក បានថ្វាយមហាទាន និង
ឧទ្ទិសចំណែកទានដល់ទេវតាថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពួកខ្ញុំព្រះអង្គសូមឲ្យចំណែក
បុណ្យនៃទាននេះ ដល់រុក្ខទេវតាដែលជាអ្នកឲ្យទ្រព្យដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ព្រះសាស្តាកាលធ្វើ
ភត្តកិច្ចចប់ហើយ ត្រាស់សួរថា ពួកអ្នកឲ្យចំណែកបុណ្យដល់រុក្ខទេវតាណា។ ពួកពាណិជ
បានប្រាប់អាការការបានទ្រព្យ ក្នុងដើមជ្រៃ ដល់ព្រះតថាគត ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់
អ្នកទាំងឡាយ ពួកអ្នកមិនលុះក្នុងអំណាចតណ្ហា ព្រោះជាអ្នកដឹងប្រមាណ ជាដំបូង ទើប
បានទ្រព្យ ចំណែកពួកពាណិជក្នុងកាលមុន ជាអ្នកលុះក្នុងអំណាចតណ្ហា ព្រោះមិនដឹង

ប្រមាណ ទើបលះបង់ទ្រព្យនិងជីវិត ដូច្នោះហើយ ព្រះអង្គដែលត្រូវពួកពាណិជ្ជទូលអង្វរ
អាវាធនាហើយ ទើបទ្រង់នាំយកអតីតនិទានមកសម្តែងថា

ក្នុងអតីតកាល (រឿងរ៉ាវទាំងឡាយដូចគ្នាគឺ) ផ្លូវកន្តារ និងដើមជ្រៃនោះឯង តែអ្នក
ជំនួញនៅក្នុងនគរពារាណសី ។ ពួកពាណិជ្ជវង្វេងផ្លូវ ហើយបានឃើញដើមជ្រៃនោះឯង ។

ព្រះសាស្តាកាលបានត្រាស់ជាព្រះអភិសម្ពុទ្ធហើយ ទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនោះ ទើប
ត្រាស់ព្រះគាថាទាំងឡាយថា

វាលិជា សមិទី កត្វា, ធាធារដ្ឋតោ អាគតា;
ធាបារា បក្កមីសុ, ឯកំ កត្វាន កាមណី។

ពាណិជ្ជទាំងឡាយ ជាអ្នកស្វែងរកទ្រព្យ មកអំពីដែនផ្សេងៗ ធ្វើនូវការប្រជុំ (ក្នុងក្រុង
ពារាណសី) ធ្វើបុគ្គលម្នាក់ ឲ្យជាធំ ហើយចៀសចេញទៅ ។

តេ តំ កត្តារមាគម្ម, អប្បកត្តំ អនោទតំ;
មហានិគ្រោធមទ្ធកុំ, សីតច្ឆាយំ មនោរមំ។

ពាណិជ្ជទាំងឡាយនោះ មកដល់ផ្លូវឆ្ងាយដាច់ស្រយាលនោះ ជាផ្លូវមិនមានស្បៀង
អាហារ មិនមានទឹក បានឃើញផ្លូវដើមជ្រៃធំ មានម្លប់ត្រជាក់ជាទីរីករាយនៃចិត្ត ។

តេ ច តត្ត ទិសីទិត្វា, តស្ស រុក្ខស្ស ឆាយយា;
វាលិជា សមចិន្តេសុំ, ពាលា មោហោន ចារុតា។

ឯពាណិជ្ជទាំងនោះ ជាបុគ្គលល្ងង់ ត្រូវមោហៈបិទបាំង ក៏អង្គុយក្រោមម្លប់ឈើនោះ ក្នុង
ទីនោះ ហើយប្រឹក្សាគ្នាថា

អល្លាយតេ អយំ រុក្ខោ,
ឥឡ្យស្ស បុរិមំ សាទំ,

អបិ វារីវ សន្តតិ;
មយំ និព្ពាម វណិជា។

យីអើឈើនេះ ហាក់ដូចជាសើមដោយទឹក ហាក់ដូចជាមានទឹកហូរទៅ បើដូច្នោះ យើង
ជាពួកឈ្មួញនឹងកាប់នូវមែកឈើខាងកើត ។

សា ច និព្ពាវ បត្យវិ,
តេ តត្ត ទ្គត្វា បិវិត្វា,

អច្ឆំ វារី អណាវិលំ;
យាវតិច្ឆិសុ វណិជា។

សោតឯមែកនោះ គ្រាន់តែត្រូវពួកឈ្មួញកាប់ដាច់ភ្លាម ក៏ស្រក់ទឹកចេញ ឯទឹកក៏ថ្លាមិន
ល្អក់ ពាណិជទាំងនោះបានផ្គត់ផ្គង់ក្នុងទីនោះ ដរាបដល់អស់ចំណង់ ។

ទុតិយំ សមចិន្តេសុំ,
ឥឡ្យស្ស ទត្តិណំ សាទំ,

ពាលា មោហោន ចារុតា;
មយំ និព្ពាម វណិជា។

ពួកឈ្មួញពាល ត្រូវមោហៈបិទបាំង ប្រឹក្សានូវហេតុទី ២ ថា បើដូច្នោះ ពួកយើងជាពួក
ឈ្មួញ នឹងកាត់នូវមែកឈើខាងត្បូងនោះទៀត ។

សា ច និព្ពាវ បត្យវិ,
អប្បោទវណ្ណោ កុម្មាសេ, សិទ្ធិំ វិទលស្វបិយោ។

សាលិមំសោទនំ ពហុំ;
យាវតិច្ឆិសុ វណិជា;

សោតឯមែកឈើនោះ គ្រាន់តែត្រូវពួកឈ្មួញកាត់ដាច់ភ្លាម ក៏ហូរចេញនូវបាយនៃ ស្រូវ
វសាលី ដំលាយដោយសាច់ដីច្រើន នូវនំកុម្មាស ហាក់ដូចជាបាយសមានទឹកតិច នូវសម្លកក្ករ
និងសម្លសណ្តែកបាយ ។

តេ តត្ត កុត្វា ខាទិត្វា,
តតិយំ សមចិន្តេសុំ,

យាវតិច្ឆិសុ វណិជា;
ពាលា មោហោន ចារុតា;

ឥន្ទ្រស្ស បន្ទិមំ សាទំ, មយំ និព្វាម វាលិណា។

ពាណិជទាំងនោះ បានបរិភោគទំពាស៊ីក្នុងទីនោះដរាបទាល់តែអស់ចំណង់ ពួក
ពាណិជល្ងង់ ដែលត្រូវមោហៈបិទបាំង ក៏ប្រឹក្សាគ្នានូវហេតុទី ៣ ថា បើដូច្នោះ យើងជាពួក
ឈ្មួញនឹងកាត់មែកឈើខាងលិចនោះទៀត ។

សា ច និព្វាវ បក្សិរិ, ធារិយោ សមលដ្ឋតារ;
វិចិត្រវត្តាករណា, អាមុត្តមណិកុណ្ណាល។

សោតដមែកនោះ គ្រាន់តែត្រូវពួកឈ្មួញកាត់ដាច់ភ្លាម ក៏ចេញនូវពួកនាងនារី មានខ្លួន
តាក់តែងហើយ មានសំពត់សនិងគ្រឿងអាករណៈដ៏វិចិត្រ ពាក់កែវមណីនិងកុណ្ណាល ។

អបិ សុ វាលិណា ឯតា, ធារិយោ បណ្ណាវិសតិ;
សមប្តា បរិវរិសុ, តស្ស រុក្ខស្ស នាយយា;
តេ តាហិ បរិចារេតា, យាវតិច្ឆិសុ វាលិណា។

គួរសរសើរដែរ ពាណិជទាំងឡាយមាននាងនារីម្នាក់ៗ ចំណែកខាងនាងនារី ២៥ នាក់
ចោមរោម (នូវនាយឈ្មួញជាធំ) ក្រោមម្លប់ឈើនោះដោយជុំវិញ ពាណិជទាំងនោះ ត្រូវនាង
នារីទាំងនោះ ចោមរោមហើយ ដរាបអស់ចំណង់ ។

ចតុត្ថំ សមចិន្ទេសុំ, ពាលា មោហោន ចារុតារ;
ឥន្ទ្រស្ស ឧត្តរំ សាទំ, មយំ និព្វាម វាលិណា។

ពួកពាណិជល្ងង់ ដែលត្រូវមោហៈបិទបាំង ក៏ប្រឹក្សានូវហេតុទី ៤ ថា បើដូច្នោះ យើងជា
ពួកឈ្មួញ នឹងកាត់នូវមែកឈើខាងជើងនោះទៀត ។

សា ច ធិញ្ញាវ បត្យវិ,
រជតំ ជាតរូបញ្ច,

មុត្តា វេទ្យវិយា ពម្ភា;
កុត្តិយោ បដិយានិ ច។

សោតងមែកនោះ គ្រាន់តែត្រូវពួកឈ្មួញកាត់ដាច់ភ្លាម ក៏ហូរចេញនូវកែវមុត្តានិងកែវ
ពែទ្យរដ្ឋច្រើនផង នូវប្រាក់ផង នូវមាសផង នូវកម្រាលសម្រាប់ក្រាលលើខ្នងដំរីជាដើមផង នូវ
កម្រាលរោមសត្វជាដើមផង ។

កាសិកានិ ច វត្តានិ,
តេ តត្ត ភារេ ពទ្ធិត្វា,

ឧទ្ធិយានិ ច កម្ពុលា;
យាវតិច្ឆិសុ វាលិណា។

នូវសំពត់ដែលគេធ្វើក្នុងដែនកាសិផង នូវសំពត់កម្ពុលឈ្មោះឧទ្ធិយាផង ពាណិជទាំង
នោះ ក៏វេចយកនូវភារៈ ដរាបទាល់តែអស់ចំណង់ក្នុងទីនោះ។

បញ្ចមំ សមចិន្តេសុំ,
សង្ឃស្ស ម្ភលំ ធិញ្ញាម,

ពាលា មោហោន ចារុតា;
អបិ ភិយ្យោ លភាមសេ។

ពួកពាណិជល្ងង់ ដែលត្រូវមោហៈបិទបាំង ក៏ប្រឹក្សានូវហេតុទី ៥ បើដូច្នោះ ពួកយើង
នឹងកាត់ត្រង់គល់ឈើនោះ មុខជានឹងបានច្រើនជាងនេះទៅទៀត ។

អដុដ្ឋហិ សត្តវាហោ,
ធិត្រៃណោ កី បរជ្ឈតិ,

យាចមាណោ កតតញ្ញាលី;
វាលិណា កទ្ធិមត្ត តេ។

គ្រានោះពួកឈ្មួញធំ ក្រោកឡើងផ្ទុះអញ្ជូលីអង្វរថា ដើមជ្រៃប្រទូស្តពួកអ្នកដូចម្តេច
ម្នាលពាណិជទាំងឡាយ សេចក្តីចម្រើនចូរមានដល់អ្នកចុះ ។

វារិនា បុរិមា សាខា,
ធារិនា បច្ឆិមា សាខា,

អន្ធិចានញ្ចា ទត្តិណា;
សត្តកាមេ ច ឧត្តរា;

និក្រាណេ ក៏ បរជ្ឈតិ, វាលិណា កន្ទមត្ត តេ។

មែកខាងកើតបានឲ្យទឹកជូតផង មែកខាងត្បូង បានឲ្យបាយនិងទឹកផង មែកខាងលិច
បានឲ្យនាងនារីទាំងឡាយផង មែកខាងជើង បានឲ្យនូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប់យ៉ាងផង ដើមជ្រៃ
ប្រទូស្តពួកអ្នកដូចម្តេច ម្ចាស់ពាណិជ្ជទាំងឡាយ សេចក្តីចម្រើនចូរមានដល់អ្នកចុះ ។

យស្ស រុក្ខស្ស ឆាយាយ, និសីទេយ្យ សយេយ្យ វា;
ឆ តស្ស សាទំ កញ្ចេយ្យ, មិត្តនុញ្ញា ហិ ទាបតោ។

បុគ្គលអង្គុយឬដេក ក្រោមម្លប់នៃឈើណា មិនត្រូវកាច់បំបាក់មែកឈើនោះឡើយ
ព្រោះថាបុគ្គលអ្នកប្រទូស្តមិត្ត ជាមនុស្សអាក្រក់ ។

តេ ច តស្សាណានិយិត្វា, ឯកស្ស វចនំ ពហ្វា;
និសិតាហិ តុហារីហិ, មូលតោ នំ ឧបត្តម្ភំ។

ឯឈ្មួញទាំងនោះ ច្រើនគ្នាមិនអើពើនូវពាក្យនៃឈ្មួញ ជាធំម្នាក់ឯងនោះ ក៏ចូលទៅដើម្បី
នឹងកាត់នូវដើមជ្រៃនោះត្រង់គល់ ដោយពូថៅទាំងឡាយ ដែលខ្លួនសំលៀងហើយ ។

គ្រានោះ នាគរាជឃើញពួកពាណិជ្ជដែលចូលមកជិតដើមជ្រៃដើម្បីនឹងកាប់នោះ គិត
ថា យើងបានឲ្យទឹកផឹកដល់ពួកពាណិជ្ជទាំងនោះដែលស្រែកទឹក បន្ទាប់មក បានបណ្តាល
ភោជនជាទិព្វឲ្យ រួចហើយបានឲ្យទីដេកជាដើម និងនារីជាបរិចារិកា បន្ទាប់ពីនោះ បានឲ្យនូវ
រតនៈដ៏ពេញដោយរទេះ ៥០០ តែឥឡូវនេះពួកនេះនិយាយគ្នាថា យើងនឹងកាត់ឫសគល់
ដើមឈើ ពួកពាណិជ្ជទាំងនេះអាក្រក់ណាស់ យើងគួរនឹងសម្លាប់ពួកពាណិជ្ជឲ្យអស់ រៀរ
លែងតែប្រធាននោះចេញ ។ នាគរាជនោះចាត់ចែងពួកសេនាដោយដាក់បញ្ជាថា ទាហាន
ពាក់អាវក្រោះប៉ុណ្ណោះចូរចេញទៅ ទាហានកាន់ធ្នូប៉ុណ្ណោះចូរចេញទៅ ទាហានកាន់ខែល
ប៉ុណ្ណោះចូរចេញទៅ ។

ព្រះសាស្តាភាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ព្រះគាថាថា

តតោ ធាតា និក្ខមីសុ,	សន្នន្ទា បណ្ណារីសតិ;
ធនុត្តហានំ តិសតា,	ធនសហស្សា ច វម្មិណោ។

លំដាប់នោះ នាគទាំងឡាយ ២៥ សៀតគ្រឿងក្រោះហើយផង ពួកនាគខ្មាន់ធ្នូ ៣០០ ផង ពួកទាហានកាន់ខែលប្រាំមួយពាន់ផង ក៏ចេញមក ។

ពាក្យថា សៀតគ្រឿងក្រោះ សេចក្តីថាមានគ្រឿងក្រោះដែលប្រដាប់ដោយមាស និង ប្រាក់ជាដើម ។ ពាក្យថា ពួកនាគខ្មាន់ធ្នូ ៣០០ សេចក្តីថា ពួកទាហានកាន់ធ្នូដែលធ្វើដោយ ស្មែងកែវ ៣០០ នាក់ ។ ពាក្យថា ពួកទាហានកាន់ខែល សេចក្តីថា ពួកទាហានដែលកាន់ ខែល ៦០០០ នាក់ ។

ឯតេ ហានថ ពន្ធម,	មា វោ មុញ្ចិត្ត ជីវិតំ,
បិបេត្តា សត្តវាហារ,	សព្ពេ កស្មំ តរោថ នេ។

(នាគរាជពោលថា) អ្នកទាំងឡាយចូរសម្លាប់ ចូរចងនូវពាណិជទាំងនុំ៖ អ្នកទាំងឡាយ កុំលែងនូវជីវិតឡើយ អ្នកទាំងឡាយចូរធ្វើនូវពួកពាណិជទាំងអស់នោះ ឲ្យទៅជាផេះ ទុកតែ ពាណិជជាធំម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

នេះជាគាថាដែលនាគរាជបានពោល ។

ពួកនាគក៏បានធ្វើយ៉ាងនោះ រួចហើយនាំគ្នាលើកគ្រឿងកម្រាលជាដើម ដាក់ក្នុងរទេះ ទាំង ៥០០ កាន់យកពាណិជជាប្រធាន ហើយបររទេះទាំងនោះទៅខ្លួនឯង រហូតដល់នគរ

ពារាណសី និងជញ្ជូនទ្រព្យទាំងអស់ដាក់ទុកក្នុងផ្ទះរបស់ពាណិជនោះ ហើយជម្រាបលា
ពាណិជ ទៅកាន់ពិភពនាគរបស់ខ្លួនវិញ ។

ព្រះសាស្តាបានដឹងសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់តាថា ២ ដោយអំណាចនៃឱវាទថា

តស្មា ហិ បណ្ឌិតោ ទោសោ, សម្បស្សំ អត្តមត្តោ,
លោកស្ស ឆ វសំ កច្ឆ, ហាលយ្យាវិសកំ មនំ។

ព្រោះហេតុនោះ បណ្ឌិតបុរស កាលបើបានឃើញច្បាស់នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួន មិន
គប្បីលុះអំណាចនៃលោកឡើយ ត្រូវតែកម្ចាត់បង់នូវចិត្ត ដែលប្រកបដោយលោកៈប្រាកដ
ដូច្នោះ ។

ឯវមាធិនវិញ្ញា, តណ្ហា ទុក្ខស្ស សម្ពុរិ,
វិតតណ្ហា អនាទាណោ, សតោ ភិក្ខុ បរិត្តោជ។

ភិក្ខុបើបានដឹងនូវទោស (ក្នុងលោកៈ) យ៉ាងនេះ ដឹងនូវការកើតឡើងនៃទុក្ខ ព្រោះ
តណ្ហាយ៉ាងនេះហើយ គប្បីប្រព្រឹត្តជាអ្នកមានតណ្ហាទៅប្រាសហើយ មិនមានសេចក្តីប្រកាន់
មាំ មានស្មារតី ។

ព្រះសាស្តាកាលនាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ ត្រាស់ថា ម្នាលឧបាសកទាំងឡាយ
ពួកពាណិជដែលលុះក្នុងអំណាចនៃលោកៈក្នុងកាលមុន ដល់នូវសេចក្តីវិនាសធំ ព្រោះហេតុ
នោះ អ្នកទាំងឡាយមិនគប្បីជាអ្នកលុះក្នុងអំណាចនៃលោកៈឡើយ ដូច្នោះហើយព្រះអង្គ
ប្រកាសសច្ចៈទាំងឡាយ និងប្រជុំជាតក ក្នុងកាលជាទីបញ្ចប់នៃសច្ចៈ ពួកពាណិជទាំងឡាយ
នោះក៏បានតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ។

តនា ធាតុរាជា សារីបុត្តា អហោសិ នាគរាជក្នុងកាលនោះ បានមកជាសារីបុត្រ

សត្វវាហោ បន អហោមេវ អហោសិ ចំណែកពាណិជជាប្រធាន គឺថាគតនេះ

ឯង ។

ចប់ មហាវាណិជជាតក ។

(ជាតកដ្ឋកថា សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតក បកិណ្ណកនិបាត បិដកលេខ ៦០ ទំព័រ ៤០)

ថ្ងៃពុធ ៩ កើត ខែជេស្ឋ ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ប.ស. ១៣៨០ ម.ស. ១៩៤០

ថ្ងៃទី ២៣ ខែ ឧសភា ព.ស. ២៥៦២ គ.ស. ២០១៨

ដោយស.ជ.វ.ថ.